

# Alcon

ООО «Алкон Фармацевтика»

Юридический адрес:

125315, г. Москва, Ленинградский пр-т, д. 72, корп.3

Т Т +7 495 961 1333 | Ф +7 495 775 4720

ОГРН 1027739129857

ИНН 7709354370

КПП 774301001

"УТВЕРЖДАЮ"

Менеджер по регистрации  
медицинских изделий

ООО «Алкон Фармацевтика»



Филиппова Н.А.

«28» декабря 2021 г.

## ФОТОГРАФИЧЕСКОЕ ИЗОБРАЖЕНИЕ МЕДИЦИНСКОГО ИЗДЕЛИЯ

Средство офтальмологическое Систейн Ультра без консервантов:

Варианты исполнения:

1. Средство офтальмологическое Систейн Ультра без консервантов;
2. Средство офтальмологическое Систейн Ультра Плюс без консервантов;

Средство офтальмологическое Систейн Ультра без консервантов (3 мл)



SAMPLE – NOT FOR RESALE

# Systane<sup>TM</sup>

ULTRA  
Lubricant Eye Drops



PRESERVATIVE-FREE

FAST-ACTING DRY EYE  
SYMPTOM RELIEF

For Extended Protection  
and High Performance

3mL

Alcon



STERILE A

Средство офтальмологическое Систейн Ультра без консервантов (10 мл)

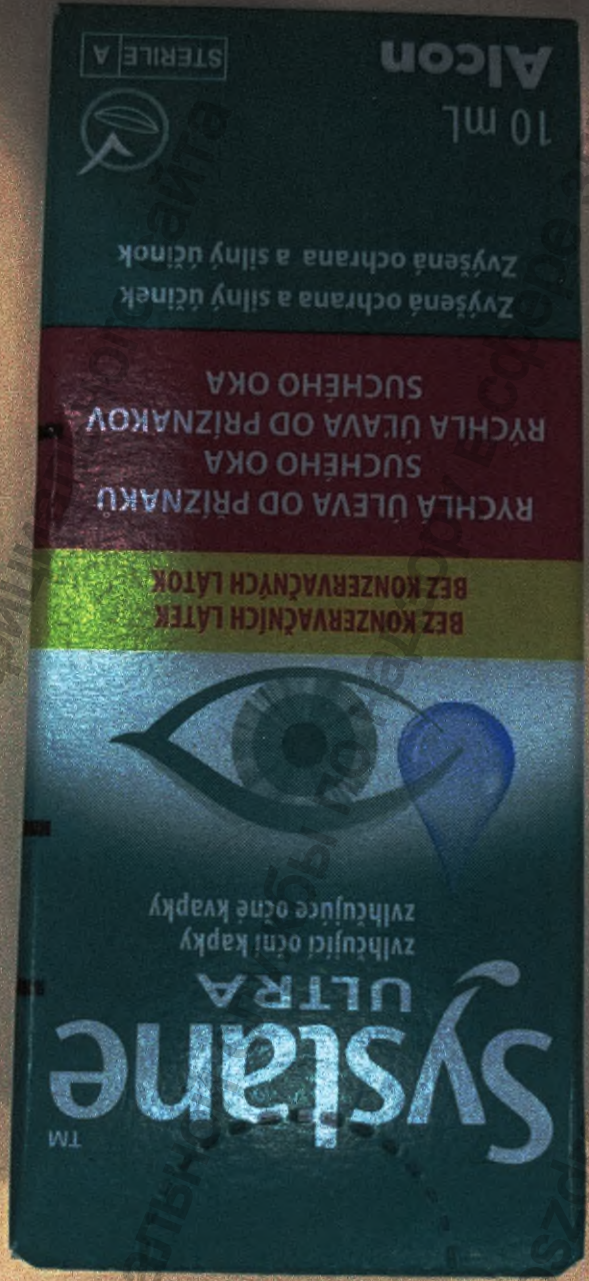


Информация получена с официального сайта производителя

Федеральное государственное учреждение «Федеральный центр экспертизы средств медицинского назначения»

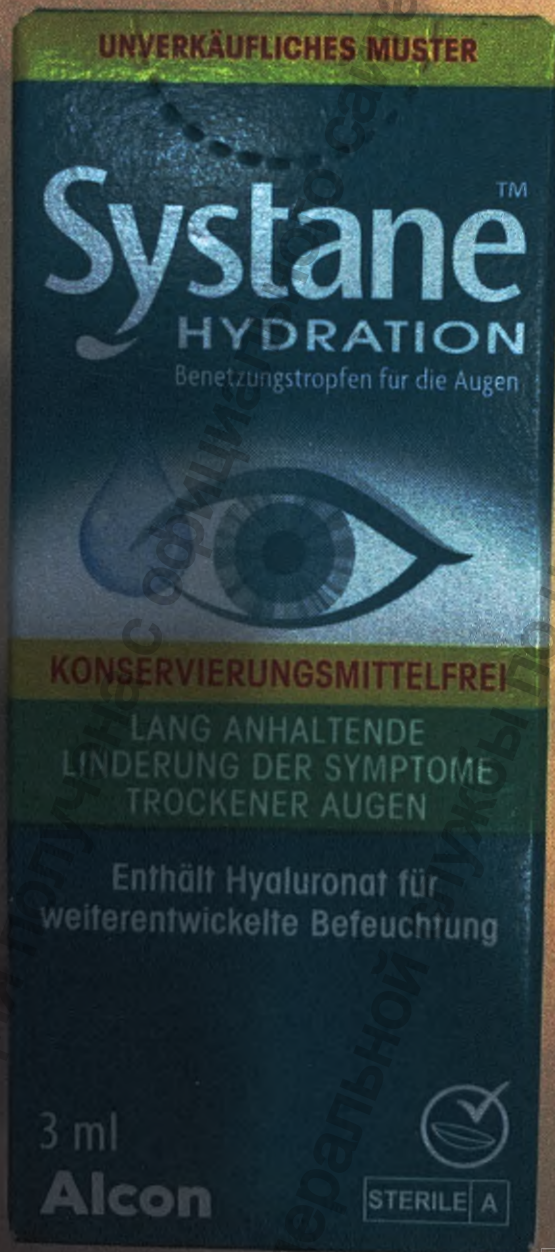
www.gosreg.ru  
roszdravnadzor.gov.ru

Яниананхоохранения



Средство офтальмологическое Систейн Ультра Плюс без консервантов (3 мл)





Информация  
Федеральной  
надзору в сфере здравоохранения  
www.goszdramnadzor.gov.ru

Средство офтальмологическое Систейн Ультра Плюс без консервантов (10 мл)





# Alcon

ООО «Алкон Фармацевтика»

Юридический адрес:

125315, г. Москва, Ленинградский пр-т, д. 72, корп.3

Т Т +7 495 961 1333 | Ф +7 495 775 4720

ОГРН 1027739129857

ИНН 7709354370

КПП 774301001

"УТВЕРЖДАЮ"

Менеджер по регистрации  
медицинских изделий

ООО «Алкон Фармацевтика»



Волкова Д.О.

«17» августа 2022 г.

## МАКЕТЫ МАРКИРОВКИ МЕДИЦИНСКОГО ИЗДЕЛИЯ

Средство офтальмологическое Систейн Ультра без консервантов:

Варианты исполнения:

1. Средство офтальмологическое Систейн Ультра без консервантов;
2. Средство офтальмологическое Систейн Ультра Плюс без консервантов;

Макет маркировки картонной упаковки Систейн Ультра без консервантов (10 мл). Картонная упаковка для варианта в 3 мл идентична.

**СТЕПЕНЬ А** Препараты с повышенным риском аллергической реакции.

Автоматически выделены маркировки для пациентов:

Пациенты офтальмологической Систейн Ультра без консервантов предназначены для ежедневного использования при лечении воспаления и сухого глаза. Также они подходят для профилактики.

Пациенты офтальмологической Систейн Ультра без консервантов можно использовать для профилактики и поддержания увлажненности слизистой оболочки глаза и подкормки глаза при длительном применении контактных линз.

**ОТВА**

Пациенты офтальмологической Систейн Ультра без консервантов — это стерильный раствор, содержащий поливинилпирролидон (ПВП), пропиленгликоль, гидроксиметилцеллюлоза, сорбитол, аминитол, триэтаноламин, аскорбиновую кислоту, калия хлорид и натрия хлорид.

Пациенты Ультра офтальмологической Систейн Ультра без консервантов можно использовать для профилактики и поддержания увлажненности слизистой оболочки глаза при длительном применении контактных линз.

Контактные линзы Систейн Ультра офтальмологической Систейн Ультра можно использовать для профилактики и поддержания увлажненности слизистой оболочки глаза при длительном применении контактных линз.

**УСТРЕМ**

Контактные линзы Систейн Ультра офтальмологической Систейн Ультра можно использовать для профилактики и поддержания увлажненности слизистой оболочки глаза при длительном применении контактных линз.



0 300651 507751



После использования препарата рекомендуется вымыть руки, удалить контактные линзы, чтобы избежать попадания в глаза. Не прикасаться до кончика флакончика, чтобы избежать загрязнения. Пациентам контактных линз рекомендуется использовать увлажняющие капли. Пациентам контактных линз рекомендуется использовать увлажняющие капли перед и после использования контактных линз. Контактные линзы рекомендуется использовать перед и после использования контактных линз.

www.alcon.ru



ДЛЯ ЕЖЕДНЕВНОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

СРЕДСТВО ОФТАЛЬМОЛОГИЧЕСКОЕ

# Систейн

## УЛЬТРА

**БЕЗ КОНСЕРВАНТОВ**

- Мгновенный комфорт
- Можно налить на линзы



10 мл

СТЕПЕНЬ А

**Alcon**

Пациенты Ультра офтальмологической Систейн Ультра без консервантов предназначены для ежедневного использования при лечении воспаления и сухого глаза. Также они подходят для профилактики.

Пациенты офтальмологической Систейн Ультра без консервантов можно использовать для профилактики и поддержания увлажненности слизистой оболочки глаза и подкормки глаза при длительном применении контактных линз.

Контактные линзы Систейн Ультра офтальмологической Систейн Ультра можно использовать для профилактики и поддержания увлажненности слизистой оболочки глаза при длительном применении контактных линз.

Контактные линзы Систейн Ультра офтальмологической Систейн Ультра можно использовать для профилактики и поддержания увлажненности слизистой оболочки глаза при длительном применении контактных линз.



4694



4694

**STERILE A** Стерилизация с применением методов асептической обработки

Асептикалық өңдеуді қолданумен зарарсыздандырылған

Средство офтальмологическое Систейн Ультра без консервантов предназначено для временного облегчения проявлений синдрома «сухого глаза», таких как жжение и раздражение. Средство офтальмологическое Систейн Ультра без консервантов можно использовать для смазывания и поддержания увлажнения силикон-гидрогелевых и гидрогелевых контактных линз дневного и пролонгированного ношения.

#### СОСТАВ

Средство офтальмологическое Систейн Ультра без консервантов – это стерильный раствор, содержащий полиэтиленгликоль 400, пропиленгликоль, гидроксипропилгуар, сорбитол, аминотетилпропанол, кислоту борную, калия хлорид и натрия хлорид.

Систейн Ультра офтальмологиялық консерванттарсыз құралы көздің құрғақ синдромы симптомдарын уақытша жеңілдетуге арналған, жану және тітіркену.

Консерванттарсыз Систейн Ультра офтальмологиялық құралын күндіз және ұзартыла тағылатын силиконды-гидрогельді және гидрогельді контактілі линзаларды майлау және ылғалдандыру үшін қолдануға болады.

#### ҚҰРАМЫ

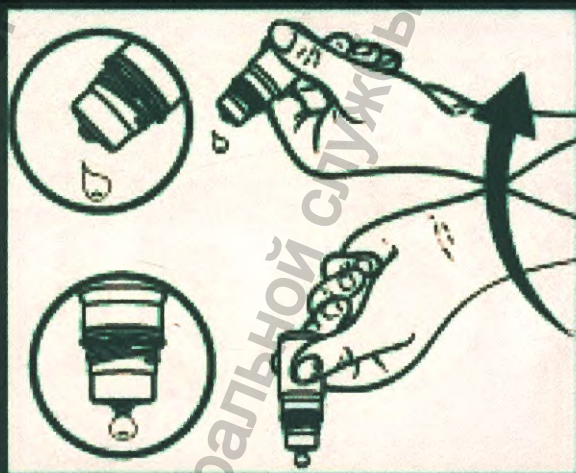
Консерванттарсыз Систейн Ультра офтальмологиялық құралы-полиэтиленгликольді 400, пропиленгликольді, гидроксипропилгуарды, сорбитолды, аминотетилпропанолды, бор қышқылын, калий хлоридін, натрий хлоридін құрайтын стерильді ерітінді болып табылады.

300056180-0622



www.miozhi.ru

После использования, прежде чем закрыть  
 колпачок флакона, стряхните флакон вниз,  
 чтобы удалить остатки средства.  
 Используйте до истечения срока годности,  
 указанного на упаковке.  
 Плавкая масса не имеет запаха и не  
 раздражает кожу. При нанесении  
 на кожу не вызывает дискомфорта.  
 Кратковременное воздействие на  
 кожу не вызывает раздражения.



Информация по...  
 Росздравнадзор  
 Росздравнадзор.gov.ru  
 Росздравнадзор

ДЛЯ ЕЖЕДНЕВНОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

СРЕДСТВО ОФТАЛЬМОЛОГИЧЕСКОЕ

# Систейн

УЛЬТРА

**БЕЗ КОНСЕРВАНТОВ**

- Мгновенный комфорт
- Можно капать на линзы



10 мл

STERILE A

**Alcon**

Код партии/Партия коды/ :

Исп. до/Дейін қолд./

Дата изгот./Дайындалған күні/

Информаци

Федералы

www.goszdr

Информация получена с официального сайта

Росздравнадзор.gov.ru

Система Ультра офтальмологическая  
консервативная терапия

- Ультра комфорт
- Ультра бережная терапия

ПРОИЗВОДИТЕЛЬ/ИМПОРТЕР:

«Алькон Лабораури», Инк., США/АКШ,

Alcon Laboratories, Inc., 6201 South Freeway, Fort

Worth, TX 76134-2099, USA

ПРОИЗВОДИТЕЛЬНАЯ ПОДСЕТЬ/АКШ/

ИМПОРТЕР АЛАН, Alcon Research LLC,

6201 South Freeway, Fort Worth, TX, 76134-2099,

США

Регистрационное удостоверение в России

№ ФСЗ 2012/13526

Торговое наименование представителя

представителя на территории Российской

Федерации / импортер / организация,

принимавшая решение на территории

Республики Беларусь / Региональные

агентства и/или филиалы Республики Беларусь

агентства

названиями кабулантами УИНМ: 000

«Алькон Фармацевтика» Россия, Москва,

Универсальный пр-т, д. 72, корпус 3, Тел: +7 (495) 961-1333 /

«Алькон Фармацевтика» ЖШХ, Ресей, Мәскеу,

Универсальді даңқу, 72-үй,

корп. 3, Тел: +7 (495) 961-1333

Торговое наименование представителя

представителя на территории РК/КР

агентства и/или филиалы Республики Беларусь

агентства

названиями кабулантами УИНМ: 000

«Алькон Фармацевтика» ЖШХ, Алматы, Қ.

Универсальді даңқу, 72-үй,

корп. 3, Тел: +7 (495) 961-1333

Күрметсіздік к-сі, 95

Макет флакона Систейн Ультра без консервантов (10 мл). Флакон для варианта 3 мл идентичен.

средство офтальмологическое

# СИСТЕЙН

УЛЬТРА

БЕЗ КОНСЕРВАНТОВ

10 мл STERILE A Alcon

3М

2°C/30°C

Средство офтальмологическое Систейн Ультра без консервантов. Тщательно встряхнуть перед использованием. Не прикасайтесь к кончику носика флакона, так как это может привести к загрязнению раствора. Не используйте, если индикатор вскрытия поврежден или отсутствует, либо если колпачок с контролем вскрытия поврежден. Систейн Ультра офтальмологиялық консерванттарсыз құралы Тамшуыр ұшына қол тигізбеніз флакон.

себебі бұл әкелуі мүмкін ертіндінің ластануы қараңыз. Қолданар алдында сілкі керек. Ашу индикаторы зақымдалған немесе жоқ болса, ашуды бақылау қақпағы зақымдалған болса, қолданбаңыз. Производственная площадка/Өндірістік алаң: Alcon Research, LLC, 6201 South Freeway, Fort Worth, TX, 76134-2099, США

ПРОИЗВОДИТЕЛЬ/ӨНДІРУШІ: «Алкон Лабораториз, Инк.», США/АҚШ, Alcon Laboratories, Inc., 6201 South Freeway, Fort Worth, TX 76134-2099, USA

LOT

300056181-0622



средство офтальмологическое

# СИСТЕЙН

УЛЬТРА

**БЕЗ КОНСЕРВАНТОВ**

10 мл

STERILE A

**Alcon**



Средство офтальмологическое  
Систейн Ультра без консервантов  
Тщательно встряхнуть перед  
использованием. Не прикасайтесь к  
кончику носика флакона, так как это  
может привести к загрязнению  
раствора. Не используйте, если  
индикатор вскрытия поврежден или  
отсутствует, либо если колпачок с  
контролем вскрытия поврежден.  
Систейн Ультра офтальмологиялық  
консерванттарсыз куралы Тамшуыр  
ұшына қол тигізбеніз флакон.

себебі бұл әкелуі мүмкін ерітіндінің  
ластануы қараңыз. Қолданар  
алдында сілкі керек. Ашу  
индикаторы зақымдалған немесе  
жоқ болса, ашуды бақылау қақпағы  
зақымдалған болса, қолданбаңыз.  
Производственная площадка/  
Өндірістік алаң: Alcon Research, LLC,  
6201 South Freeway, Fort Worth, TX,  
76134-2099, США  
■ ПРОИЗВОДИТЕЛЬ/ ӨНДІРУШІ:  
«Алкон Лабораториз, Инк.», США/АҚШ,  
Alcon Laboratories, Inc., 6201 South  
Freeway, Fort Worth, TX 76134-2099, USA

LOT

Макет маркировки картонной упаковки Систейн Ультра Плюс без консервантов (10 мл). Картонная упаковка для варианта 3 мл идентична.

**ДЛЯ ЕЖЕДНЕВНОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ**

СРЕДСТВО ОФТАЛЬМОЛОГИЧЕСКОЕ  
ОФТАЛЬМОЛОГИЧЕСКОЕ СРЕДСТВО БЕЗ КОНСЕРВАНТОВ АРМИРОВАННО

# Систейн

## УЛЬТРА ПЛЮС

**БЕЗ КОНСЕРВАНТОВ**

- Экономит влажнине
- Можно капать на линзы

**10 мл**

**STERILE A**

**Alcon**

0 300651 510836

4696

4696

www.alcon.ru

Информация

Федеральная

www.ro

300056185-0622

бар

Грибок, наприклад, може з'явитися на шкірі, якщо вона не захищена належним чином. Якщо ви відчуваєте свербіж, почервоніння або інші ознаки подразнення, зупиніть використання препарату та зверніться до лікаря. Не використовуйте препарат, якщо ви відчуваєте свербіж, почервоніння або інші ознаки подразнення на шкірі. Якщо ви відчуваєте свербіж, почервоніння або інші ознаки подразнення на шкірі, зупиніть використання препарату та зверніться до лікаря.

Важливо!

Уникайте контакту з водою та вологістю, оскільки це може знизити ефективність препарату. Не використовуйте препарат, якщо ви відчуваєте свербіж, почервоніння або інші ознаки подразнення на шкірі. Якщо ви відчуваєте свербіж, почервоніння або інші ознаки подразнення на шкірі, зупиніть використання препарату та зверніться до лікаря.

Консервант (жесткий пластик флакончик) не повинен використовуватися після закінчення терміну придатності, вказаного на упаковці. Якщо ви відчуваєте свербіж, почервоніння або інші ознаки подразнення на шкірі, зупиніть використання препарату та зверніться до лікаря.

Консервант (жесткий пластик флакончик) не повинен використовуватися після закінчення терміну придатності, вказаного на упаковці. Якщо ви відчуваєте свербіж, почервоніння або інші ознаки подразнення на шкірі, зупиніть використання препарату та зверніться до лікаря.

Консервант (жесткий пластик флакончик) не повинен використовуватися після закінчення терміну придатності, вказаного на упаковці. Якщо ви відчуваєте свербіж, почервоніння або інші ознаки подразнення на шкірі, зупиніть використання препарату та зверніться до лікаря.

Консервант (жесткий пластик флакончик) не повинен використовуватися після закінчення терміну придатності, вказаного на упаковці. Якщо ви відчуваєте свербіж, почервоніння або інші ознаки подразнення на шкірі, зупиніть використання препарату та зверніться до лікаря.

Консервант (жесткий пластик флакончик) не повинен використовуватися після закінчення терміну придатності, вказаного на упаковці. Якщо ви відчуваєте свербіж, почервоніння або інші ознаки подразнення на шкірі, зупиніть використання препарату та зверніться до лікаря.

Консервант (жесткий пластик флакончик) не повинен використовуватися після закінчення терміну придатності, вказаного на упаковці. Якщо ви відчуваєте свербіж, почервоніння або інші ознаки подразнення на шкірі, зупиніть використання препарату та зверніться до лікаря.

Консервант (жесткий пластик флакончик) не повинен використовуватися після закінчення терміну придатності, вказаного на упаковці. Якщо ви відчуваєте свербіж, почервоніння або інші ознаки подразнення на шкірі, зупиніть використання препарату та зверніться до лікаря.

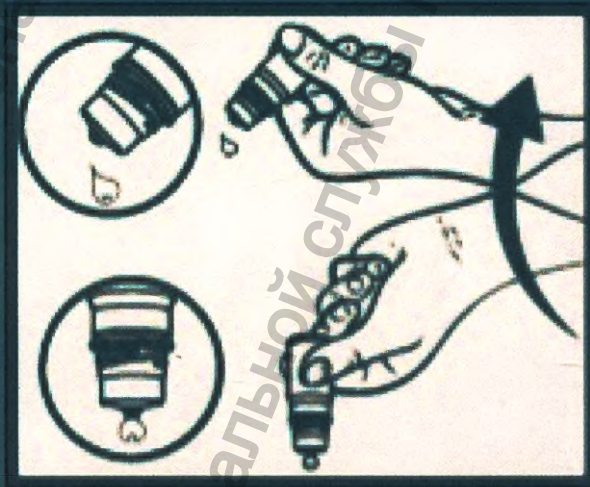
STERILE A

(Терміни застосування згідно з інструкцією)



www.plivazal.ru

Восле использования, прежде чем закрыть  
кончик флакона, срежьте флакон вниз,  
чтобы удалить остатки средства.  
Жидкость может испачкать одежду.  
Указано на упаковке.  
Пакетка должна быть в комплекте с флаконом.  
Жидкость может быть в комплекте с флаконом.  
Жидкость может быть в комплекте с флаконом.



Информация получена от официального сайта Роспотребнадзора в сфере здравоохранения  
www.rosdraznadzor.gov.ru

ДЛЯ ЕЖЕДНЕВНОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

СРЕДСТВО ОФТАЛЬМОЛОГИЧЕСКОЕ  
ОФТАЛЬМОЛОГИЯЛЫҚ КОНСЕРВАНТТАРСЫЗ ҚУРАЛЫ

# Систейн

УЛЬТРА ПЛЮС

**БЕЗ КОНСЕРВАНТОВ**

- Экстра увлажнение
- Можно капать на линзы



10 мл

STERILE A

**Alcon**

Систейн Ультра Плюс офтальмологиялық  
консерванттарсыз құралы  
ЭКСТРА ЫЛГАЛДАНДЫРУ

- Құрамында гиалурон қышқылы бар
- Линзаларға тамшылай алады

Уполномоченный представитель  
производителя на территории Российской  
Федерации / импортер / организация,  
принимаящая претензии на территории  
Республики Беларусь / Ресей Федерациясының  
аумағындағы өндірушінің уәкілетті өкілі /  
импорттаушы / Беларусь Республикасының  
аумағында наразылықтарды қабылдайтын  
ұйым: 000 "Алкон Фармацевтика" Россия,  
Москва, Ленинградский пр-т, д.72, корп.3.  
Тел.: +7 (495) 961-1333 / «Алкон Фармацевтика»  
ЖШҚ, Ресей, Мәскеу,  
Ленинград даңғылы, 72-үй, корп.3. Тел.:  
+7 (495) 961-1333

 ПРОИЗВОДИТЕЛЬ/ӨНДІРУШІ: «Алкон  
Лабораториз, Инк.», США/АҚШ, Alcon  
Laboratories, Inc. 6201 South Freeway, Fort  
Worth, TX 76134-2099, USA

ПРОИЗВОДСТВЕННАЯ ПЛОЩАДКА/  
ӨНДІРІСТІК АЛАҢ: Alcon Research LLC, 6201 South  
Freeway, Fort Worth, TX, 76134-2099, США

Регистрационное удостоверение в России:  
№ ФСЗ 2012/13526

Уполномоченный представитель  
производителя на территории РК/ ҚР  
аумағындағы өндірушінің уәкілетті өкілі:  
ТОО "Алкон Казахстан", г.Алматы,  
ұл.Курмангазы,95/ «Алкон Казахстан»  
ЖШС, Алматы қ., Курмангазы к-сі, 95

Информация

Федерация

www.goszdramnadzor.gov.ru

Код партии/Партия коды/ :

Исп. до/Дейін колд.:/

Дата изгот./Дайындалған күні:/

Информация

Федералы

www.goszd



Макет флакона Систейн Ультра Плюс без консервантов (10 мл). Флакон для варианта 3 мл идентичен.

средство офтальмологическое

# СИСТЕЙН

УЛЬТРА ПЛЮС

**БЕЗ КОНСЕРВАНТОВ**

10 мл STERILE A Alcon

3М

30°C

Тщательно встряхнуть перед использованием. Не прикасайтесь к кончику носика флакона, так как это может привести к загрязнению раствора. Не используйте, если индикатор вскрытия поврежден или отсутствует, либо если колпачок с контролем, вскрытия поврежден. Систейн Ультра Плюс офтальмологический консерванттарсыз құралы. Тамшуыр ұшына қол тияғбеніз флакон, себебі бұл әкелуі мүмкін ертіңдің ластануы қараңыз.

Қолданар алдында сілкі керек. Ашу индикаторы зақымдалған немесе жоқ болса, ашуды бақылау қақпағы зақымдалған болса, қолданбаңыз. Производственная площадка/Өндірістік алаң: Alcon Research, LLC, 6201 South Freeway, Fort Worth, TX, 76134-2099, США

ПРОИЗВОДИТЕЛЬ/ӨНДІРУШІ:  
«Алкон Лабораториз, Инк.», США/АҚШ,  
Alcon Laboratories, Inc. 6201 South Freeway, Fort Worth, TX 76134-2099, USA

LOT

300056186-0622

средство офтальмологическое

# СИСТЕЙН

УЛЬТРА ПЛЮС

**БЕЗ КОНСЕРВАНТОВ**

10 МЛ

STERILE A

**Alcon**

Информация получена с официального сайта  
Федеральной службы по надзору в сфере здравоохранения  
www.gosdramnadzor.gov.ru

ВСЕГО ПРОШНУРОВАНО  
И СКРЕПЛЕНО ПЕЧАТЮ

ЛИСТА(ОВ)

«Фармацевтика»  
Болкова Д.О.

